



SCHOLARSHIP EXAMINATION

GREEK

2019

Time: 1 hour

Name: _____

School: _____

60

Derivations – give an English word derived from the following:

- (a) δεινος
- (b) ύπνος
- (c) γη

[3 marks]

Grammar:

- (a) Put ὁ ποταμος into the accusative plural.
- (b) Put ἡ φωνη into the genitive singular.

[2 marks]

Translate the following sentences:

- (a) ὁ δεσποτης ἐπιστολας γραφει.
- (b) οἱ δουλοι λουουσιν τους ἵππους.
- (c) ὁ του θανατου κινδυνος τον βαρβαρον κωλυει.
- (d) οἱ βαρβαροι οὐ θυουσιν τοις θεοις.
- (e) ὁ ἰατρος τον στρατηγον θεραπευει.

[25 marks]

Translate the following into Greek:

- (a) The god is good.
- (b) The boats are small.
- (c) The judge says wise words.
- (d) They are Athenians.
- (e) The beautiful voice of the goddess educates men.

[25 marks]

Translate the following passage into good English.

Please write your translation on alternate lines.

During a war between Athens and Sparta, one of Athens' allies, the city of Mytilene, decides to revolt, and leave the Athenian empire, but they get punished for trying.

έν τοις των Ἀθηναίων συμμαχοῖς μικρά νησός ἦν, Λεσβός ὀνοματι. ἦσαν πεντε πόλεις έν τῇ νησῷ· ἡ Μυτιλήνη μεγίστη ἦν. οἱ Μυτιληναῖοι ἠθέλον ἀποστασιν ποιησθαι ἀπο των Ἀθηναίων. οἱ γάρ Ἀθηναῖοι ἀεὶ ἐκέλευον αὐτούς καί στρατιωτάς καί πλοῖα καί χρημάτα τῷ πολέμῳ παρεχεῖν.

ὁ μὲν Κλεων κόλαζετε αὐτούς, ἔφη, 'καί ἀποκτείνετε παντάς τοὺς Μυτιληναίους.'

ὁ δὲ Διοδοτός 'δεινόν ἐστίν' ἔφη φονεῦειν μῆ μόνον τοὺς αἰτίους ἀλλά παντάς τοὺς ἀνθρώπους.'

ὁ Διοδοτός ἐπειθε τὸν δῆμον ἄλλην ναῦν πέμπειν.

ἡ ναὺς ἤλαυνον ὡς ταχίστα· οἱ ναῦται ἤλαυνον ἅμα ἐσθιοντές, οἱ μὲν ἐκάθευδον, οἱ δὲ ἤλαυνον.

ἡ μὲν πρωτέρα ναὺς ἐφθάσεν ἀφικομένη ἡ δὲ δεύτερα ἐκώλυσε τὸν στρατηγὸν ἀποκτείνειν τοὺς Μυτιληναίους.

Vocabulary

ἦν = he/she/it was
ἦσαν = there were
πεντε = five
πόλις, πόλεως ἡ = city
ἀποστασιν ποιησθαι ἀπο + gen = to revolt from
ἀεὶ = always
αὐτούς = them
χρημα, χρηματος τό = money
παρεχω = I provide
κόλαζω = I punish
παντες, πασας, παντα = all
φονεω = I kill, murder
μῆ μόνον... ἀλλά = not only... but
ἄλλην = another
ἐλαυνω (imperfect ἤλαυνον) = I row
ὡς ταχίστα = as quickly as possible

ἅμα ἐσθιοντές = "at the same time as eating"

πρωτερος, -η, -ον = first

ἐφθάσεν ἀφικομένη = "they arrived before"

δευτερος, -α, -ον = second

Proper nouns

Λεσβός, -ου ἡ = Lesbos (an island)

Μυτιλήνη, -ης ἡ = Mytilene (city on Lesbos)

Μυτιληναῖοι, -ων οἱ = the Mytilenians (people from Mytilene)

Κλεων, Κλεωνός ὁ = Cleon (Athenian politician)

Διοδοτός, -ου ὁ = Diodotus (Athenian politician)

[20 marks]

Write a short essay on one of the following:

EITHER:

'Greek myths teach us important life lessons.' Do you agree with this statement? Explain your answer by referring to any Greek myths you know.

OR:

Before going to the oracle at Delphi to ask for a reading about the future, visitors were told to "Know yourself". Why do you think they were given this advice?

[10 marks]

END OF PAPER

[Total for paper: 85 marks]